

# Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

FWM400D

Question?  
Contact  
Philips



EN	User Manual	3
ES	Manual del usuario	23
FR	Mode d'emploi	43



Thank you for choosing Philips.

## Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
or call

**1-888-PHILIPS (744-5477)**

**while with your product.**

**(and Model / Serial number)**



Philips vous remercie de votre confiance.

## Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
ou formez le

**1-800-661-6162 (Francophone)**

**1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)**

**Veillez à avoir votre produit à portée de main.**

**(et model / serial nombre)**



Gracias por escoger Philips

## Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
o llame al teléfono

**1-888-PHILIPS (744-5477)**

**y tenga a mano el producto.**

**(y número de model / serial)**

# Table des matières

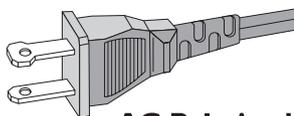
<b>1 Important</b>	<b>44</b>
Consignes de sécurité importantes	44
<b>2 Votre mini chaîne hi-fi</b>	<b>45</b>
Introduction	45
Contenu de l'emballage	45
Présentation de l'unité principale	46
Présentation de la télécommande	47
<b>3 Prise en main</b>	<b>49</b>
Connexion des enceintes	49
Connexion de l'antenne FM	49
Préparation de la télécommande	49
Alimentation	50
Réglage de l'horloge	50
Mise sous tension	50
<b>4 Lecture</b>	<b>51</b>
Principales fonctions de lecture	51
Lecture d'un disque	51
Lecture à partir de l'iPod/iPhone	51
Lecture à partir d'un périphérique USB	52
Lecture d'un fichier audio à partir d'un appareil externe	52
<b>5 Options de lecture</b>	<b>52</b>
Réglage du son	52
Répétition et lecture aléatoire	52
Programmation des pistes	53
Affichage de différentes informations	53
<b>6 Écoute de stations de radio FM</b>	<b>53</b>
Réglage des stations de radio FM	53
Mémorisation automatique des stations de radio FM	53
Programmation manuelle des stations de radio FM	54
Sélection d'une station de radio présélectionnée	54

<b>7 Autres fonctions</b>	<b>54</b>
Réglage de l'alarme	54
Définir arrêt programmé	55
<b>8 Informations sur le produit</b>	<b>55</b>
Caractéristiques techniques	55
Informations de compatibilité USB	56
Formats de disque MP3 pris en charge	56
Entretien	56
<b>9 Dépannage</b>	<b>57</b>
<b>10 Avertissement</b>	<b>58</b>
Mise au rebut de votre ancien produit et des piles	59

# 1 Important

## Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une patte de mise à la terre. La broche large ou la troisième patte sont fournies pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre support de prise, demandez à un électricien de vous le remplacer.



**AC Polarized Plug**

- ⑩ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑪ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑫ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑬ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑭ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑮ Utilisation des piles **ATTENTION** – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager la télécommande ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
  - Installez toutes les piles correctement, avec les signes + et - orientés comme indiqué sur la télécommande.

- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

- ①6 **Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**
- ①7 **Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**
- ①8 **Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**
- ①9 **Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.**



#### Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.

## 2 Votre mini chaîne hi-fi

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introduction

**Avec cette chaîne hi-fi, vous pouvez :**

- écouter de la musique à partir de disques, de périphériques USB, d'un iPod, d'un iPhone et d'autres périphériques externes ;
- écouter des stations de radio FM ;

**Pour améliorer la qualité du son, cette chaîne hi-fi vous propose les effets sonores suivants :**

- Digital Sound Control (DSC, contrôle du son numérique)
- l'amplification dynamique des basses (DBB)
- MAX Sound pour amplifier les basses

**La chaîne hi-fi prend en charge les formats multimédias suivants :**

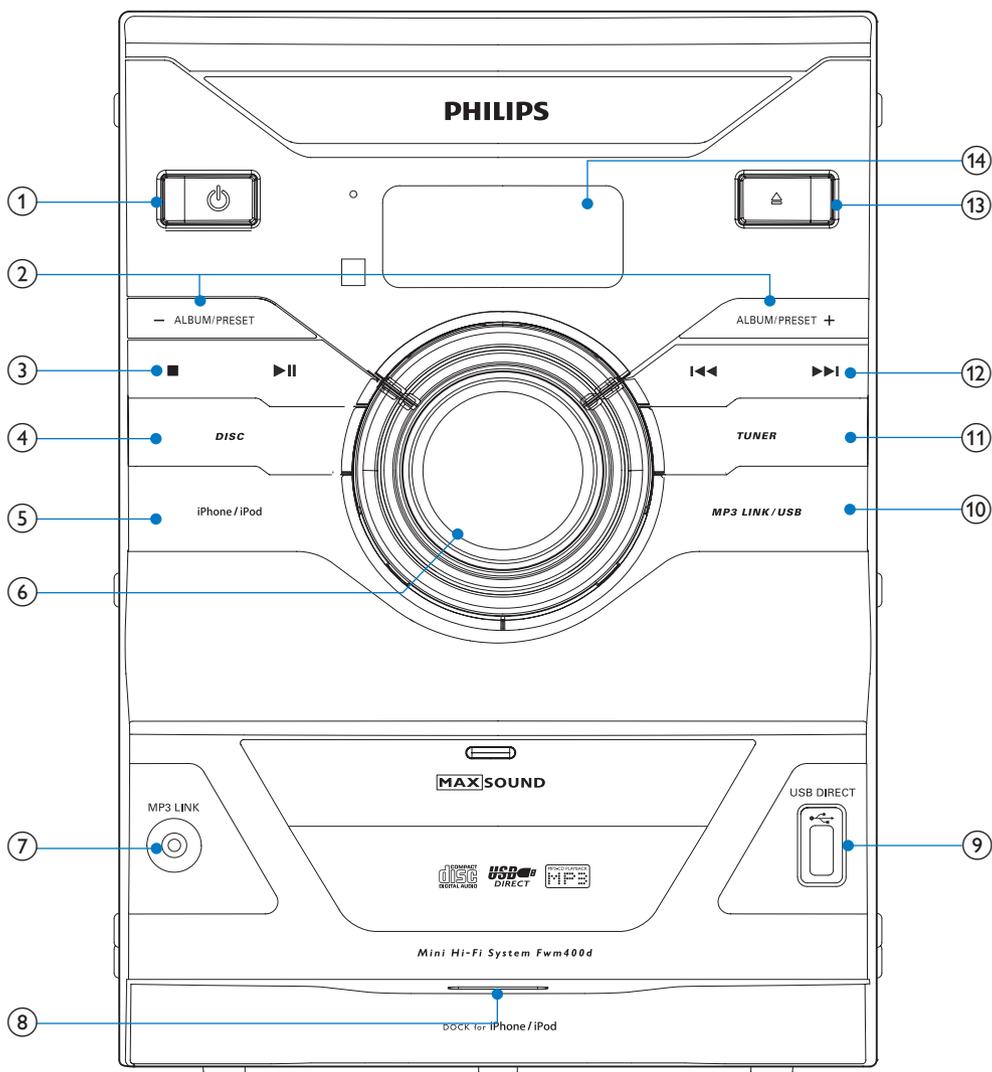


### Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Télécommande (avec piles)
- Enceintes (2)
- Antenne FM
- Câble MP3 link
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide

## Présentation de l'unité principale

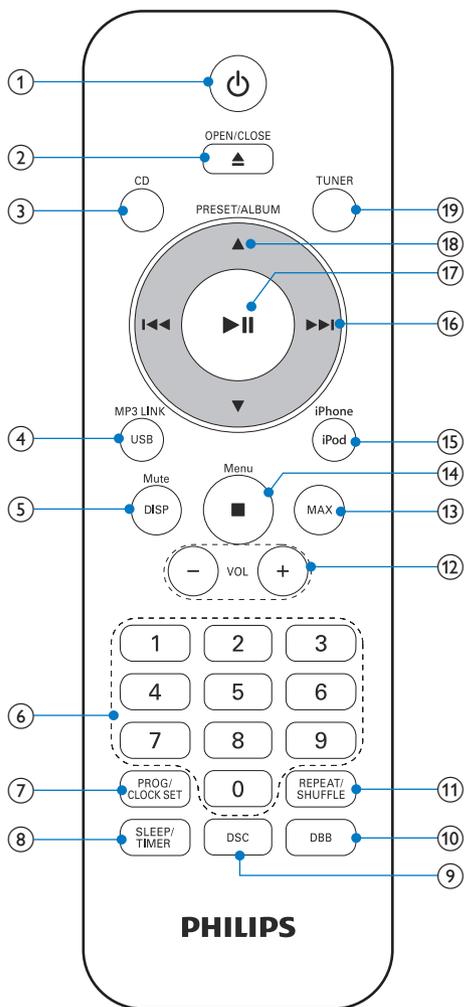


- ①  Permet de mettre la chaîne hi-fi sous tension.
- Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

- ② **ALBUM/PRESET +/-**
- Permet de choisir une présélection radio.
  - Permet de passer à l'album précédent ou suivant.
  - Permet de parcourir le menu iPod/iPhone.

- ③ **■ / ►||**
- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
  - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ④ **DISC**
- Permet de sélectionner la source disque.
- ⑤ **iPhone/iPod**
- Permet de sélectionner la source iPod/iPhone.
- ⑥ **Commande du volume**
- Permet de régler le volume.
- ⑦ **MP3 LINK**
- Permet de connecter un appareil audio externe.
- ⑧ **Station d'accueil pour iPhone/iPod**
- ⑨ **USB DIRECT** 
- Prise USB.
- ⑩ **MP3 LINK/USB**
- Permet de sélectionner la source MP3 Link ou USB.
- ⑪ **TUNER**
- Permet de sélectionner la source du tuner.
- ⑫ **◀◀ / ▶▶**
- Permet de passer à la piste précédente ou suivante.
  - Permet d'effectuer une recherche dans une piste ou un disque.
  - Permet de régler une station de radio de votre choix.
  - Permet de régler l'heure.
- ⑬ **▲**
- Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir-disque.
- ⑭ **Afficheur**
- Permet d'afficher l'état en cours.

## Présentation de la télécommande



- ① **⏻**
- Permet de mettre la chaîne hi-fi sous tension.
  - Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

- ② **OPEN/CLOSE ▲**
  - Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir-disque.
- ③ **CD**
  - Permet de sélectionner la source disque.
- ④ **MP3 LINK/USB**
  - Permet de sélectionner la source MP3 Link ou USB.
- ⑤ **DISP/MUTE**
  - Permet de couper ou de rétablir le son.
  - Permet d'afficher les informations actuelles.
- ⑥ **Pavé numérique**
  - Permet de sélectionner une piste directement depuis un disque.
  - Permet de sélectionner directement une station de radio présélectionnée.
- ⑦ **PROG/CLOCK SET**
  - Permet de régler l'heure.
  - Permet de programmer des pistes et des stations de radio.
- ⑧ **SLEEP/TIMER**
  - Permet de régler l'alarme ou l'arrêt programmé.
- ⑨ **DSC**
  - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑩ **DBB**
  - Permet d'activer/de désactiver l'amélioration dynamique des basses.
- ⑪ **REPEAT/SHUFFLE**
  - Permet de lire des pistes en boucle ou de façon aléatoire.
- ⑫ **VOL +/-**
  - Permet de régler le volume.
- ⑬ **MAX**
  - Permet d'activer/de désactiver la fonction d'amplification des basses instantanée.
- ⑭ **■ /MENU**
  - Permet d'arrêter la lecture.
  - Permet d'effacer un programme.
  - Permet de parcourir le menu iPod/iPhone.
- ⑮ **iPhone/iPod**
  - Permet de sélectionner la source iPod/iPhone.
- ⑯ **◀◀ / ▶▶**
  - Permet d'effectuer une recherche dans une piste ou un disque.
  - Permet de régler une station de radio de votre choix.
  - Permet de passer à la piste précédente ou suivante.
  - Permet de régler l'heure.
- ⑰ **▶▶**
  - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ ▼**
  - Permet de choisir une présélection radio.
  - Permet de passer à l'album précédent ou suivant.
  - Permet de parcourir le menu iPod/iPhone.
- ⑲ **TUNER**
  - Permet de sélectionner la source du tuner.

# 3 Prise en main

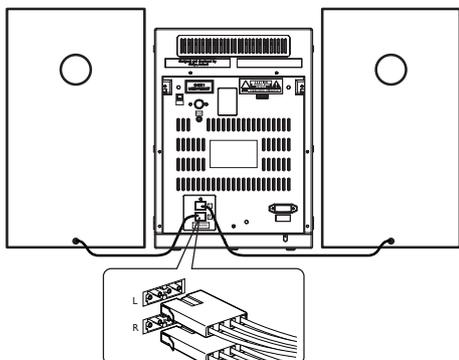
## ! Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

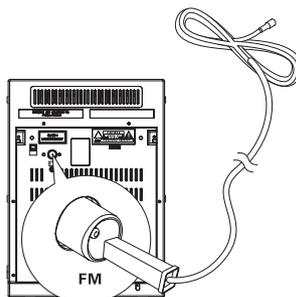
## Connexion des enceintes

Insérez les câbles d'enceinte complètement dans les prises à l'arrière de la chaîne hi-fi.



## Connexion de l'antenne FM

Connectez l'antenne FM à la prise **FM ANT** à l'arrière de la chaîne hi-fi.

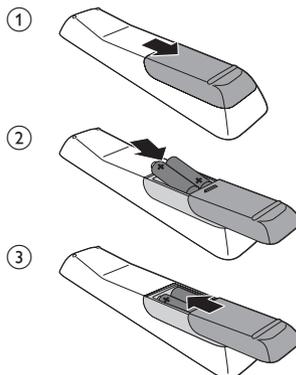


## Préparation de la télécommande

### ! Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les batteries à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos batteries dans le feu.
- Risque d'impact sur l'autonomie des batteries ! Ne mélangez jamais plusieurs marques ou types de batteries.

Avant d'utiliser la télécommande, insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.



## Alimentation



### Attention

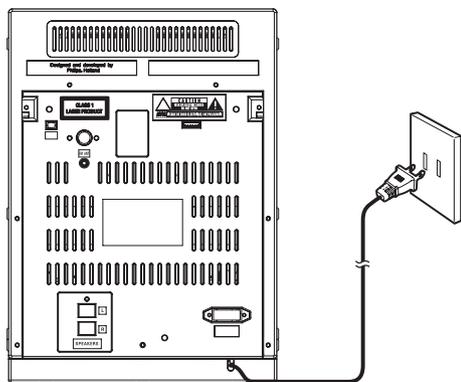
- Risque d'endommagement du produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la valeur imprimée sur la base du cordon d'alimentation secteur.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.



### Remarque

- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

Branchez le cordon d'alimentation CA sur la prise murale.



## Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez le bouton **CLOCK SET** enfoncé pendant 2 secondes.  
↳ **[SET CLOCK]** (régler l'horloge) défile sur l'afficheur, puis **[24 HOUR]** (24 heures) ou **[12 HOUR]** (12 heures) clignote.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner le format 12/24 heures.

- 3 Appuyez sur **CLOCK SET** pour confirmer.  
↳ Les chiffres des heures clignotent.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure et les minutes.



### Conseil

- Pour quitter le mode de réglage de l'horloge, appuyez sur **■**.
- Si l'horloge n'est pas encore réglée, lorsque l'iPod/iPhone est connecté, la chaîne hi-fi synchronise l'heure automatiquement avec l'iPod/iPhone.

## Mise sous tension

Appuyez sur la touche **⏻**.

- ↳ La chaîne hi-fi se règle automatiquement sur la dernière source sélectionnée.

## Activation du mode veille

Appuyez sur **⏻** pour mettre la chaîne hi-fi en mode veille.

- ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

### Pour faire basculer la chaîne hi-fi en mode veille d'économie d'énergie :

En mode veille, maintenez le bouton **⏻** enfoncé pendant 2 secondes.

- ↳ **[ECO POWER]** (Mode veille Éco) défile sur l'afficheur, le rétroéclairage s'éteint alors.

## 4 Lecture

### Principales fonctions de lecture

Fonction	Action
Pour arrêter la lecture	appuyez sur la touche 
Permet de suspendre ou reprendre la lecture. 	appuyez sur la touche 
Pour accéder à une piste	Appuyez sur  / 
Pour effectuer une recherche pendant la lecture	Maintenez enfoncé  /  , puis relâchez pour reprendre la lecture normale.
Pour sélectionner un album (pour MP3/WMA).	Appuyez sur  /  .
Pour parcourir le menu iPod/iPhone	Appuyez sur <b>MENU</b> , puis appuyez sur  /  pour sélectionner une option et appuyez sur  pour confirmer.
Pour sélectionner directement une piste	Appuyez sur les touches numériques.

### Lecture d'un disque

- 1 Appuyez sur **CD** pour sélectionner la source disque.
- 2 Appuyez sur la touche .  
↳ Le tiroir-disque s'ouvre.
- 3 Insérez un disque, face imprimée orientée vers le haut, puis appuyez sur  pour fermer le tiroir-disque.  
↳ **[Read]** (lecture) clignote pendant quelques instants, puis la lecture démarre automatiquement.

### Lecture à partir de l'iPod/iPhone

Grâce à cette chaîne hi-fi, vous pouvez diffuser la musique d'un iPod/iPhone.

#### iPod/iPhone compatibles

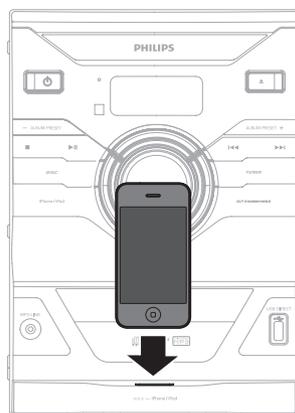
La chaîne hi-fi prend en charge ces modèles d'iPod et d'iPhone :

Compatible avec :

- iPod touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème générations)
- iPod avec affichage couleur
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

#### Lecture de la musique de l'iPod/iPhone

- 1 Placez l'iPod/iPhone sur la station d'accueil.



- 2 Appuyez sur **iPhone/iPod** pour sélectionner la source iPod/iPhone.

- 3 Lancez la lecture du contenu audio de l'iPod/iPhone.

**Pour retirer l'iPod/iPhone :**

Retirez l'iPod/iPhone de la station d'accueil.

---

## Charge de l'iPod/iPhone

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod/iPhone placé sur la station d'accueil commence à se charger.

---

## Lecture à partir d'un périphérique USB



### Remarque

- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles.

- 1 Insérez le périphérique USB dans la prise .
- 2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.  
↳ La lecture démarre automatiquement.

---

## Lecture d'un fichier audio à partir d'un appareil externe

Avec cette chaîne hi-fi, vous pouvez écouter de la musique à partir d'un appareil audio externe tel qu'un MP3.

- 1 Connectez le câble MP3 Link fourni à
  - la prise **MP3 LINK**.
  - la prise de sortie audio du périphérique externe.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **MP3 LINK** pour sélectionner le mode MP3 Link.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

# 5 Options de lecture

---

## Réglage du son

Pendant la lecture, vous pouvez régler le volume et sélectionner des effets sonores.

Fonction	Action
Pour augmenter ou diminuer le volume	appuyez sur la touche <b>VOL +/-</b> .
Pour couper ou rétablir le son	Maintenez le bouton <b>MUTE</b> enfoncé pendant deux secondes.
Pour activer ou désactiver la fonction d'amplification des basses instantanée	appuyez sur la touche <b>MAX</b> .
Pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses	appuyez sur la touche <b>DBB</b> .
Pour sélectionner un effet sonore prédéfini :	Appuyez plusieurs fois sur <b>DSC</b> .
[FLAT] (neutre)	
[OPTIMAL] (optimal)	
[JAZZ] (jazz)	
[ROCK] (rock)	
[TECHNO] (techno)	

---

## Répétition et lecture aléatoire

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** pour sélectionner les options suivantes :
  -  : permet de répéter la piste en cours.
  -  **ALB** (pour MP3/WMA uniquement) : permet de répéter l'album en cours.

-  ALL (répéter tout) : permet de répéter toutes les pistes.
-  : permet de lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire.

- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** jusqu'à ce que **[TRK]** (piste) s'affiche.

## Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

- 1 En mode CD ou USB, appuyez sur  pour arrêter la lecture, puis appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
  - ↳ **[PROG]** (programmation) et le numéro de présélection clignote sur l'afficheur.
- 2 Pour les pistes MP3/WMA, appuyez sur  /  pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner un numéro de piste, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.
- 5 Appuyez sur  pour lire les pistes programmées.
  - ↳ Pendant la lecture, **[PROG]** (programmation) s'affiche.
  - Pour effacer la programmation, lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur .

## Affichage de différentes informations

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** pour afficher l'heure et les différentes informations de lecture.

# 6 Écoute de stations de radio FM

## Réglage des stations de radio FM

### Remarque

- Pour améliorer la réception, déployez entièrement l'antenne FM et ajustez sa position.

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner la source tuner FM.
- 2 Maintenez le bouton  /  enfoncé pendant 2 secondes.
  - ↳ La chaîne hi-fi se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.

Pour régler une station manuellement :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur  /  jusqu'à obtention de la réception optimale.

## Mémorisation automatique des stations de radio FM

### Remarque

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

En mode tuner FM, maintenez le bouton **PROG** enfoncé pendant 2 secondes.

- ↳ **[AUTO]** (auto) s'affiche.
- ↳ La chaîne hi-fi mémorise toutes les stations de radio FM disponibles et diffuse automatiquement la première station disponible.

---

## Programmation manuelle des stations de radio FM

- 1 Permet de régler une station de radio FM.
- 2 appuyez sur la touche **PROG**.  
↳ Le numéro de présélection se met à clignoter.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ▲ / ▼ pour sélectionner un numéro de présélection.
- 4 Appuyez de nouveau sur **PROG** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations de radio.



### Remarque

- Pour effacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

---

## Sélection d'une station de radio présélectionnée

En mode tuner, appuyez plusieurs fois sur ▲ / ▼ pour sélectionner une station de radio présélectionnée.

# 7 Autres fonctions

---

## Réglage de l'alarme

Vous pouvez utiliser la chaîne hi-fi comme réveil. Vous pouvez sélectionner Disc, Tuner, USB ou iPod/iPhone comme source de l'alarme.



### Remarque

- Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

- 1 En mode veille, maintenez la touche **TIMER** enfoncée jusqu'à ce que **[SET TIMER]** (réglage du programmeur) s'affiche.  
↳ **[SELECT SOURCE]** (sélectionner la source) défile sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches de sélection de la source pour sélectionner une source du réveil : **DISC, TUNER, USB** ou **iPhone/iPod**.
- 3 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer.  
↳ Les chiffres des heures clignotent.
- 4 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler l'heure.
- 5 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer.  
↳ Les chiffres des minutes clignotent.
- 6 Répétez les étapes 4 à 5 pour régler les minutes.

### Pour activer ou désactiver l'alarme :

En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **TIMER**.

- ↳ L'icône de l'alarme s'affiche si l'alarme est activée.



### Remarque

- Lorsque l'alarme se déclenche, vous pouvez régler le volume en appuyant sur **VOL +/-**.
- Si la source Disc/USB/iPod/iPhone est sélectionnée comme source de l'alarme alors qu'aucun disque n'a été inséré ou qu'aucun périphérique USB/iPod/iPhone n'est connecté, la chaîne hi-fi se règle alors sur la source tuner.

## Définir arrêt programmé

Cette chaîne hi-fi peut basculer automatiquement en mode veille après une période prédéfinie.

Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner une durée prédéfinie (en minutes).

↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **zZ** s'affiche.

Pour désactiver l'arrêt programmé, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que **[SLP OFF]** (Arrêt programmé désactivé) s'affiche.

↳ **zZ** disparaît.

# 8 Informations sur le produit



### Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie maximale	240 W
Réponse en fréquence	63 - 16 000 Hz, $\pm 3$ dB
Rapport signal/bruit	> 55 dB

### Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1 %
Réponse en fréquence	63 Hz - 16 kHz
Rapport signal/bruit	> 65 dBA

### Tuner

#### FM

Gamme de fréquences	87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	100 kHz
Sensibilité	– Mono, rapport signal/bruit 26 dB < 22 dBu – Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB < 45 dBu
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 45 dB

---

## Enceintes

---

Impédance 4 ohms

---

---

## Informations générales

---

Alimentation par secteur 120 V~, 60 Hz

---

Consommation  
électrique en mode de  
fonctionnement 55 W

---

Consommation  
électrique en mode veille < 1 W

---

Consommation  
électrique en mode veille  
d'économie d'énergie < 0,5 W

---

USB Direct Version 2.0/1.1

---

Dimensions

- Unité principale  
(l x H x P) 220 x 312 x 270 mm  
- Enceinte (l x H x P) 229 x 359 x 269 mm

---

Poids

- Unité principale 3,6 kg  
- Enceinte 2 x 3,7 kg

---

---

## Informations de compatibilité USB

**Périphériques USB compatibles :**

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

**Formats pris en charge :**

- USB ou format de fichier mémoire FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 999 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure

- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

**Formats non pris en charge :**

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

---

## Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 511 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombres d'albums maximum : 511
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 - 320 (Kbit/s), débits variables
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure

---

## Entretien

**Nettoyage du boîtier**

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

**Nettoyage des disques**

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

### Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

## 9 Dépannage



### Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série à disposition.

### Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la prise d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Pour économiser l'énergie, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

### Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

### Sorties audio gauche et droite inversées

- Vérifiez l'emplacement et le raccordement des enceintes.

### Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur; puis mettez à nouveau le système sous tension.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement

15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

#### **La télécommande ne fonctionne pas.**

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

#### **Aucun disque détecté**

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

#### **Mauvaise qualité de la réception radio**

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.

#### **Le programmeur ne fonctionne pas.**

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

#### **Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.**

- Une coupure de courant s'est produite ou la fiche d'alimentation a été débranchée.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

#### **Périphérique USB non pris en charge**

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.

# 10 Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

#### **Remarque pour les États-Unis**

**À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B.** Ces limites sont conçues pour

fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi.

Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.



#### **Avertissement**

- Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips peut invalider l'autorisation de la FCC à utiliser l'appareil.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Mise au rebut de votre ancien produit et des piles

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Visitez [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être

démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Made for



iPod



iPhone

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod) et « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil. iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



Be responsible  
Respect copyrights

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays

Cet appareil présente les étiquettes suivantes :



Symbole d'équipement de classe II



Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système de double isolation.



#### Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

**Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.**

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) pour assurer :

### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant.

### \*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

# PHILIPS

***Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!***

#### **Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :**

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

**P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

### Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



**⚡** Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

**!** Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**CAUTION :** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

#### **À l'usage du client**

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_

No. de série : \_\_\_\_\_

# PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

# GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

## COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

## QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

## QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

**Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.**

## CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou déformé, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

## Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

## POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

## POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50221

Philips Consumer Lifestyle  
A division of Philips Electronics North America Corporation  
P.O. Box 10313  
Stamford, CT 06904  
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

FWM400D\_37\_UM\_V1.0

